



The project is co-financed by the Governments of Czechia, Hungary, Poland and Slovakia through Visegrad Grants from International Visegrad Fund. The mission of the fund is to advance ideas for sustainable regional cooperation in Central Europe.

Ukrajinské děti si užily příměstský tábor v přírodě

V týdnu od 4. do 8. července proběhl první integrační příměstský tábor pro ukrajinské děti. Tábor se uskutečnil v přírodním prostředí na farmě v Plzni a zúčastnilo se ho 29 dětí. Pro účastníky vymýšlely program lektorky ze Spolku Ametyst ve spolupráci s učitelkami češtiny a ukrajinskými lektorkami. “Pomocnou ruku přiložili i zaměstnanci odboru Kvalita ZČU, kteří se podíleli na přípravě a zajištění programu v rámci svého projektu Bav se vědou. Tímto bych jim chtěla moc poděkovat.” říká Jana Pohlová, koordinátorka projektu a předsedkyně Spolku Ametyst.

A jak takový integrační příměstský tábor probíhá? “Každý den byl zaměřený na jedno téma,” popisuje jedna z lektorek Marjana Jíšová a doplňuje, “v pondělí jsme se zaměřili na přírodu, v úterý na téma jídlo, středa byla ve sportovním duchu, čtvrtek jsme celý den strávili v centru Plzně, nejprve v Domu loutek a poté na exkurzi po plzeňských památkách. Pátek byl kreativní, děti si vyrobily drobné dárky pro rodiče a dále si pro ně připravily prezentaci událostí celého týdne.”

V pondělí po úvodním přivítání a seznámením se s pravidly tábora následovaly hry na vzájemné poznání účastníků, ale také prohlídka farmy. Po dopolední svačině následovala od 10 do 12 hodin výuka českého jazyka na téma příroda. Děti se hravou formou učily například česká pojmenování zvířátek na farmě. Odpoledne proběhla vycházka po okolí farmy spojená s jízdou na koních a péčí o ně.

Úterní dopolední výuka byla věnována jídlu a potravinám. Děti se učily o kuchyňském nádobí, typických českých jídlech. Pokusily se sestavit si jídelníček. Odpoledne bylo věnováno bylinkovým dílničkám. Děti si samy namíchaly bylinkovou pomazánku a limonádu. Vyrobit si mýdlo a v okolí farmy se seznámily s volně rostoucími rostlinami, ze kterých si vytvořily vonný náramek.

Ve středu jsme sportovali. V části dopoledne se děti učily slovní zásobu k různým sportovním aktivitám. Odpoledne si vyzkoušely tradiční české hry jako je skákání panáka, přetahování lana, opičí dráha. Nechyběl ani fotbal a další míčové hry.

Celý čtvrtek jsme strávili v centru Plzně. Nejprve jsme dopoledne navštívili Muzeum loutek, kde pro nás byla připravená prohlídka. Poté si děti zahrály loutkové divadlo a v dílničce vyrobily malou loutku na památku. Po obědě následovala prohlídka památek v centru Plzně. Navštívili jsme katedrálu sv. Bartoloměje, plzeňskou radnici a Kopeckého sady.

V pátek děti vyráběly drobné dárky pro rodiče a ve skupinkách měly za úkol připravit si prezentaci celého týdne, kterou následně předvedly rodičům. Mohly se tak pochlubit tím, co celý týden dělaly a co se naučily. Od 13 hodin bylo slavnostní zakončení tábora za přítomnosti většiny rodičů a příbuzných dětí, spojené s táborákem a opékáním buřtů. Lektorky a rodiče si mohli vzájemně popovídat. Jako památku na celý týden si děti kromě sladké odměny odnesly také deníčky, které si každý den tvořily, táborová trička a výrobky. Každé dítě dostalo také časopis Raketa přeložený do ukrajinštiny, který nám prostřednictvím portálu [ucebniceproukrajinu.cz](http://www.ucebniceproukrajinu.cz) darovala Nadace PPF.

Celý projekt je financován z Visegradského fondu. A kromě dětí podpořil také 3 ukrajinské lektorky.

Za darované výukové materiály chceme poděkovat Nadaci PPF prostřednictvím portálu www.ucebniceproukrajinu.cz.

Informace o projektu: <http://www.ametyst21.cz/letni-primestske-tabory-pro-ukrajinske-deti/>

Fotografie z tábora: <https://eu.zonerama.com/UnlockAlbum/8643179>

Ukrainian children enjoyed a suburban camp in nature

In the week from July 4th to 8th, the first suburban integration camp for Ukrainian children took place. The camp took place in a natural environment, on a farm in Pilsen, and 29 children participated. Lecturers from the Ametyst Association devised the programme for the participants, in co-operation with Czech and Ukrainian teachers. "The employees of the UWB Quality Department also lent a helping hand, participating in the preparation and provision of the programme as part of their Fun with Science project. I would like to thank them very much." says Jana Pohlová, project co-ordinator and President of the Ametyst Association.

And how does such an integration suburban camp take place? "Each day was focused on one topic," describes one of the lecturers, Marjana Jíšová, adding, "on Monday, we focused on nature, on Tuesday, on the topic of food, Wednesday was in the spirit of sports, on Thursday, we spent the whole day in the centre of Pilsen, first in the Puppet Museum, and then on an excursion to Pilsen monuments. Friday was creative; the children made small gifts for their parents, and also prepared a presentation on the events of the whole week for them."

On Monday, after the initial welcome and getting to know the rules of the camp, there were games for the participants to get to know each other, as well as a tour of the farm. The morning snack was followed by Czech language lessons on the topic of nature from 10 a.m. to 12 p.m. The children playfully learned, for example, the Czech names of farm animals. In the afternoon, there was a walk around the farm, connected with riding horses and taking care of them.

Tuesday morning's lesson was devoted to food and foodstuffs. The children learned about kitchen utensils and typical Czech dishes. They tried to make a menu. The afternoon was devoted to herbal workshops. The children mixed their own herbal spread, as well as lemonade. They made soap, and became acquainted with wild plants around the farm, from which they made a scented bracelet.

We played sports on Wednesday. In the morning, the children learned vocabulary for various sports activities. In the afternoon, they tried out traditional Czech games, such as hopscotch, tug-of-war, monkey track. There was also football and other ball games.

We spent the whole of Thursday in the centre of Pilsen. First, in the morning, we visited the Puppet Museum, where a tour was prepared for us. Afterwards, the children performed a puppet show, and made a small puppet as a souvenir in the workshop. Lunch was followed by a tour of the monuments

in the centre of Pilsen. We visited of St. Bartholomew's Cathedral, Pilsen Town Hall, and Kopeckého Sady.

On Friday, the children made small gifts for their parents, and in groups, they had the task of preparing a presentation about the whole week, which they then showed to their parents. They could then show off what they had done all week, and what they had learned. From 1 p.m., there was a ceremonial end of the camp, in the presence of most of the parents and relatives of the children, connected with a campfire and cooking sausages over a camp fire. Lecturers and parents could talk to each other. As a souvenir of the whole week, in addition to the sweet reward, the children also took away the diaries they created every day, as well as camp t-shirts and products. Each child also received a Raketa magazine, translated into Ukrainian, which was donated to us by the PPF Foundation, via the ucebniceproukrajinu.cz portal.

The entire project was financed from the Visegrad Fund. And in addition to the children, it also supported 3 Ukrainian lecturers.

We would like to thank the PPF Foundation, via the portal www.ucebniceproukrajinu.cz, for the donated teaching materials.

Project information: <http://www.ametyst21.cz/letni-primestske-tabory-pro-ukrajinske-deti/>

Photos from the camp: <https://eu.zonerama.com/UnlockAlbum/8643179>